

Opb 11:1	ΚΑΙ kai en	ΕΔΟΘΗ edothē werd-gegeven	ΜΟΙ moi aan-mij	ΚΑΛΑΜΟΣ kalamos meetriet	ΟΜΟΙΟΣ homoios lijkend-op	ΡΑΒΔΩ rabdō op-roede	ΛΕΓΩΝ legōn zeggende	ΕΓΕΙΡΕ egeire kom-overeind !	ΚΑΙ kai en	ΜΕΤΡΗCON metrēson meet !
	EN, ook vgw G2532	GEVEN wa FE vt pas 3 ev G1325	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	RIET zn; 1nv ev m G2563	GELIJKEND, lijkend-op bn 1nv ev m G3664	ROEDE, staf, scepter, knots zn; 3nv ev v G4464	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004	WERKEN, ontwakē, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhalen wg HO tt act 2 ev G1453	EN, ook vgw G2532	METEN wg FE tt act 2 ev G3354

ΤΟΝ ton de	ΝΑΟΝ naon tempel	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΚΑΙ kai en	ΤΟ to het	ΘΥΣΙΑΣΤΗΡΙΟΝ thusiastērion altaar	ΚΑΙ kai en	ΤΟΥΣ tous degenen	ΠΡΟΣΚΥΝΟΥΝΤΑΣ proskunountas aanbiddende	ΕΝ en in	ΑΥΤΩ autō hem
DE / HET L 4nv ev m G3588	TEMPEL zn; 4nv ev m G3485	DE / HET L 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv ev o G3588	OFFEREN-plaats, altaar zn; 4nv ev o G2379	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv mv m G3588	NAARTOE+KRIELEN, aanbidden wd HO tt act 4nv mv m G4352	IN vzt vp 3nv ev m G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit G846

Opb 11:2	ΚΑΙ kai en	ΤΗΝ tēn de	ΑΥΛΗΝ aulēn hof	ΤΗΝ tēn de	ΕΞΩΘΕΝ exōthen van-buiten	ΤΟΥ tou de	ΝΑΟΥ naou tempel	ΕΚΒΑΛΕ ekbale werp-uit !	ΕΞΩΘΕΝ exōthen van-buiten	ΚΑΙ kai en	ΜΗ mē toch-niet	ΑΥΤΗΝ autēn haar
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv ev v G3588	HOF, schaapskooi zn; 4nv ev v G833	DE / HET L 4nv ev v G3588	UIT+PLAATS, van-buiten bijw van_plaats G1855	DE / HET L 2nv ev m G3588	TEMPEL zn; 2nv ev m G3485	UIT+WERPEN, uitwerpen, uitdrijven, uithalen bijw van_plaats HO tt act 2 ev G1544	UIT+PLAATS, van-buiten bijw van_plaats G1855	EN, ook vgw G2532	TOCH-NIET part ontk vwd vp 3nv ev m G3361	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev v G846

ΜΕΤΡΗΣΗC metrēsēs dat-jij-zou-meten	ΟΤΙ hoti dat	ΕΔΟΘΗ edothē het-werd-gegeven	ΤΟΙC tois aan-de	ΕΘΝΕCΙΝ ethnesin natiën	ΚΑΙ kai en	ΤΗΝ tēn de	ΠΟΛΙΝ polin stad	ΤΗΝ tēn de	ΑΓΙΑΝ hagian heilige	ΠΑΤΗCΟΥCΙΝ patēsousin zij-zullen-treden	ΜΗΝΑC mēnas maanden
METEN ww ^o HO tt act 2 ev G3354	WELK+ENIG, dat vgw G3754	GEVEN wa FE vt pas 3 ev G1325	DE / HET L 3nv mv o G3588	NATIE zn; 3nv mv o G1484	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 4nv ev v G3588	VEEL, stad zn; 4nv ev v G4172	DE / HET L 4nv ev v G3588	HEILIG bn 4nv ev v G40	TREDEN wa HO tt act 3 mv G3961	MAAND zn; 4nv mv m G3376

ΤΕCCEΡΑΚΟΝΤΑ tesserakonta veertig	ΔΥΟ duo twee
VIER-tig, veertig zo telw G5062	TWEE zo telw G1417

Opb 11:3	ΚΑΙ kai en	ΔΩCΩ dōsō ik-zal-geven	ΤΟΙC tois aan-de	ΔΥCΙΝ dusin twee	ΜΑΡΤΥCΙΝ martusin getuigen	ΜΟΥ mou van-mij	ΚΑΙ kai en	ΠΡΟΦΗΤΕΥCΟΥCΙΝ prophēteusousin zij-zullen-profeteren	ΗΜΕΡΑC hēmeras dagen	ΧΙΛΙΑC chilias duizend	ΔΙΑΚΟCΙΑC diakosias twee-honderd
	EN, ook vgw G2532	GEVEN wa HO tt act 1 ev G1325	DE / HET L 3nv mv m G3588	TWEE bn 3nv mv m G1417	MARKEERDER, getuige zn; 3nv mv m G3144	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	EN, ook vgw G2532	VOOR+MET+NADRIJK-ZEGGEN, profeteren wa HO tt act 3 mv G4395	DAG zn; 4nv mv v G2250	DUIZEND-bijvoeglijk-naamwoord, duizend bn 4nv mv v G5507	TWEE-honderd bn 4nv mv v G1250

ΕΞΗΚΟΝΤΑ hexēkonta zestig	ΠΕΡΙΒΕΒΛΗΜΕΝΟΥC peribēblēmenous omhuld-zijnde	CΑΚΚΟΥC sakkous zakken
ZES-tig zo telw G1835	RANDOM+WERPEN, omwerpen, omhullen wd HV tt mid 4nv mv m G4016	ZAK zn; 4nv mv m G4526

Opb 11:4	ΟΥΤΟΙ houtoi dezen	ΕΙCΙΝ eisin zijn	ΑΙ hai de	ΔΥΟ duo twee	ΕΛΑΙΑΙ elaiai olijfbomen	ΚΑΙ kai en	ΑΙ hai de	ΔΥΟ duo twee	ΛΥΧΝΙΑΙ luchniai lampstandaarden	ΑΙ hai de	ΕΝΩΠΙΟΝ enōpion in-het-zicht	ΤΟΥ tou van-de	ΚΥΡΙΟΥ kuriou Heer	ΤΗC tēs van-de
	DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv m G3778	ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 (G1510)	DE / HET L 1nv mv v G3588	TWEE zo telw G1417	OLIJF zn; 1nv mv v G1636	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv mv v G3588	TWEE zo telw G1417	LAMP-heid, lampstandaard zn; 1nv mv v G3087	DE / HET L 1nv mv v G3588	IN+BLIK, in-het-zicht bijw G1799	DE / HET L 2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn; 2nv ev m G2962	DE / HET L 2nv ev v G3588

ΓΗC gēs aarde	ΕCΤΩΤΕC hestōtes staande
LAND, aarde zn; 2nv ev v G1093	STAAN wd HV tt act 1nv mv m G2476

Opb 11:5	ΚΑΙ kai en	ΕΙ ei indien	ΤΙC tis iemand	ΑΥΤΟΥC autous hen	ΘΕΛΕΙ thelei wil	ΑΔΙΚΗCΑΙ adikēsai beschadigen	ΠΥΡ pur vuur	ΕΚΠΟΡΕΥΕΤΑΙ ekporeuetai gaat-uit
	EN, ook vgw G2532	INDIEN part voorw G1487	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? G5100-G1536	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	WILLEN wa HO tt act 3 ev G2309	ON+RECHTVAARDIG-zijn, onrecht doen, beschadigen wo FE -- act G91	VUUR zn; 1nv ev o G4442	UIT+GAAN, uit-gaan wa HO tt mid 3 ev G1607

ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou de	CΤΟΜΑΤΟC stomatos mond	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΚΑΙ kai en	ΚΑΤΕCΘΕΙΕΙ katesthieie leet-op	ΤΟΥC tous de	ΕΧΘΡΟΥC echthrouc vijanden	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΚΑΙ kai en	ΕΙ ei indien
VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L 2nv ev o G3588	MOND zn; 2nv ev o G4750	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	NEERWAARTS+ETEN, opeten wa HO tt act 3 ev G2719	DE / HET L 4nv mv m G3588	HEBBEN+RUINEERDER, vijand bn/zn 4nv mv m G2190	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	INDIEN part voorw G1487

ΤΙC tis iemand	ΘΕΛΗCΗ thelēsē dat-hij-zou-willen	ΑΥΤΟΥC autous hen	ΑΔΙΚΗCΑΙ adikēsai te-beschadigen	ΟΥΤΩC houtōc zó	ΔΕΙ dei het-is-bindend
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100-G1536	WILLEN wa ^o HO tt act 3 ev G2309	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	ON+RECHTVAARDIG-zijn, onrecht doen, beschadigen wo FE -- act G91	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779	BINDEN, moeten wa HO tt act 3 ev G1163

ΑΥΤΟΝ auton hem	ΑΠΟΚΤΑΝΘΗΝΑΙ apoktanthēnai gedood-te-worden
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv ev m G846	VANAF+DODEN, doden wo FE -- pas G615

Opb 11:6	ΟΥΤΟΙ houtoi dezen	ΕΧΟΥΣΙΝ echousin hebben	ΤΗΝ tēn de	ΕΞΟΥΣΙΑΝ exousian autoriteit	ΚΛΕΙΣΑΙ kleisai om-te-sluiten	ΤΟΝ ton de	ΟΥΡΑΝΟΝ ouranon hemel	ΙΝΑ hina opdat	ΜΗ mē toch-niet	ΥΕΤΟΣ huetos regenbui	ΒΡΕΧΗ brechē dat-hij-zal-regenen
	DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv m G3778	HEBBEN wa HO tt act 3 mv G192	DE / HET L_4nv ev v G3588	UIT+ZIJN=heid, autoriteit zn: 4nv ev v G1849	SLUITEN wo FE -- act G2808	DE / HET L_4nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn: 4nv ev m G3772	OPDAT vgw G2443-G3363	TOCH-NIET part ontk vwd G3361-G3363	NATHeid, regenbui zn: 1nv ev m G5205	REGENEN vw- HO tt act 3 ev G1026

ΤΑΣ tas de	ΗΜΕΡΑΣ hēmeras dagen	ΤΗΣ tēs van-de	ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΣ prophēteias profetie	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΚΑΙ kai en	ΕΞΟΥΣΙΑΝ exousian autoriteit	ΕΧΟΥΣΙΝ echousin zij-hebben	ΕΠΙ ΤΩΝ epi tōn op de	ΥΔΑΤΩΝ hudatōn wateren	
DE / HET L_4nv mv v G3588	DAG zn: 4nv mv v G2250	DE / HET L_2nv ev v G3588	VOOR+MET-NADRIJK-ZEGGEN=heid, profetie vp 2nv mv v G4394	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	UIT+ZIJN=heid, autoriteit zn: 4nv ev v G1849	HEBBEN wa HO tt act 3 mv G2192	OP vzt G1909	DE / HET L_2nv mv o G3588	NAT, water zn: 2nv mv o G5204

ΣΤΡΕΦΕΙΝ strephein om-te-keren	ΑΥΤΑ auta ze	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΙΜΑ haima bloed	ΚΑΙ kai en	ΠΑΤΑΞΑΙ pataxai om-slag-te-geven	ΤΗΝ tēn de	ΓΗΝ gēn aarde	ΕΝ en in	ΠΑΣΗ pasē elke	ΠΛΗΓΗ plēgē ramp	ΟΣΑΚΙΣ hosakis zo-vaak-als
KEREN, zich-keren wo HO tt act G4762	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv o G846	TOT-IN vzt G1519	BLOED zn: 4nv ev o G129	EN, ook vgw G2532	SLAG-GEVEN wo FE -- act G3960	DE / HET L_4nv ev v G3588	LAND, aarde zn: 4nv ev v G1093	IN vzt G1722	ALLES, elk bn 3nv ev v G3956	SLAG, ramp zn: 3nv ev v G4127	WELKE-keren, zo-vaak-als bijw van_tijd G3740

ΕΑΝ ean in-het-geval-dat	ΘΕΛΗΣΩΣΙΝ thelēsōsin dat-zij-zouden-willen
INDIEN+OOIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	WILLEN vw- HO tt act 3 mv G2309

Opb 11:7	ΚΑΙ kai en	ΟΤΑΝ hotan wanneer-ook-maar	ΤΕΛΕΣΩΣΙΝ telesōsin dat-zij-tot-een-einde-zouden-brengen	ΤΗΝ tēn de	ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ marturian getuigenverklaring	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΤΟ to het
	EN, ook vgw G2532	WELK+BOVENDIEN+OOIT, wanneer-ook-maar vgw G3752	BEEINDIGEN, tot-een-einde-brengen, belasting-betalen, voldoen vw- HO tt act 3 mv G5055	DE / HET L_4nv ev v G3588	MARKEREN=heid, getuigenverklaring zn: 4nv ev v G3141	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	DE / HET L_1nv ev o G3588

ΘΗΡΙΟΝ thērion wilde-dier	ΤΟ to het	ΑΝΑΒΑΙΝΟΝ anabainon op-komende	ΕΚ ek van-uit	ΤΗΣ tēs de	ΑΒΥΣΣΟΥ abussou afgrond	ΠΟΙΗΣΕΙ poiēsei zal-doen	ΜΕΤ met met	ΑΥΤΩΝ autōn hen
WILD-DIER zn: 1nv ev o G2342	DE / HET L_1nv ev o G3588	OPWAARTS+STAPPEN, omhoog-gaan, omhoog-komen, opkomen, omhoog-klimmen wd HO tt act 1nv ev o G305	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L_2nv ev v G3588	GELJKTIJDIG+VERZINKEN, algrond zn: 2nv ev v G12	DOEN, maken wa HO tt act 3 ev G4160	MET (2), na (4) vzt G3326	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846

ΠΟΛΕΜΟΝ polemon oorlog	ΚΑΙ kai en	ΝΙΚΗΣΕΙ nikēsei het-zal-overwinnen	ΑΥΤΟΥΣ autos hen	ΚΑΙ kai en	ΑΠΟΚΤΕΝΕΙ apoktenei zal-doden	ΑΥΤΟΥΣ autos hen
OORLOG-VOERING, oorlog zn: 1nv ev m G4171	EN, ook vgw G2532	OVERWINNEN wa HO tt act 3 ev G3528	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	VANAF+DODEN, doden wa HO tt act 3 ev G615	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846

Opb 11:8	ΚΑΙ kai en	ΤΟ to het	ΠΤΩΜΑ ptōma lijk	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΕΣΤΑΙ estai zal-zijn~	ΕΠΙ epi op	ΤΗΣ tēs het	ΠΛΑΤΕΙΑΣ plateias plein	ΤΗΣ tēs van-de	ΠΟΛΕΩΣ poleōs stad	ΤΗΣ tēs de	ΜΕΓΑΛΗΣ megalēs grote
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev o G3588	VALLEN=resultaat, lijk zn: 1nv ev o G4430	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 (G1510)	OP vzt G1909	DE / HET L_2nv ev v G3588	BREEDheid, plein zn: 2nv ev v G4113	DE / HET L_2nv ev v G3588	VEEL, stad zn: 2nv ev v G4172	DE / HET L_2nv ev v G3588	GROOT bn 2nv ev v G3173

ΗΤΙΣ hētis die ^e	ΚΑΛΕΙΤΑΙ kaleitai wordt-geroepen~	ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΣ pneumatikōs op-geestelijke-wijze	ΣΟΔΟΜΑ ΚΑΙ sodoma kai Sodom en	ΑΙΓΥΠΤΟΣ aiguptos Egypte	ΟΠΟΥ hopou waar-ook	ΚΑΙ kai ook
WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat ^e , die ^e , welke ^e , wie ^e , dat-ook vo 1nv ev v G3748	ROEPEN wa HO tt mid 3 ev G2564	BLAZEN=resultaat-isch+ALS, op-geestelijke-wijze bijw G4153	SODOM zn: 1nv mv o G4670	EN, ook EGYPTE zn: 1nv ev v G125	WELK+?+VAN-WELK, waar-ook, waar-ook-maar zn: 4nv ev o G3699	EN, ook bijw G2532

Ο ho de	ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΕΣΤΑΥΡΩΘΗ estaurōthē werd-gekruisigd
DE / HET L_1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn: 1nv ev m G2962	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	STAAN-veroorzaken, aan-een-paal-slaan, kruisigen wa FE vt pas 3 ev G4717

Opb 11:9	ΚΑΙ kai en	ΒΛΕΠΟΥΣΙΝ blepousin bekijken	ΕΚ ek van-uit	ΤΩΝ tōn de	ΛΑΩΝ laōn volken	ΚΑΙ kai en	ΦΥΛΩΝ phulōn stammen	ΚΑΙ kai en	ΓΛΩΣΣΩΝ glōssōn talen	ΚΑΙ kai en	ΕΘΝΩΝ ethnōn natiën	ΤΟ to het	ΠΤΩΜΑ ptōma lijk
	EN, ook vgw G2532	WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wa HO tt act 3 mv G991	VAN-UIT vzt G1537	DE / HET L_2nv mv m G3588	VOLK zn: 2nv mv m G2992	EN, ook vgw G2532	SPRUITEND, stam zn: 2nv mv v G5443	EN, ook vgw G2532	TONG, taal zn: 2nv mv v G1100	EN, ook vgw G2532	NATIE zn: 1nv mv o G1484	DE / HET L_4nv ev o G3588	VALLEN=resultaat, lijk zn: 4nv ev o G4430

ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΗΜΕΡΑΣ hēmeras dagen	ΤΡΕΙΣ treis drie	ΚΑΙ kai en	ΗΜΙΣΥ hēmisy halve	ΚΑΙ kai en	ΤΑ ta de	ΠΤΩΜΑΤΑ ptōmata lijken	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΟΥΚ ouk niet	ΑΦΙΟΥΣΙΝ aphiousin zij-laten
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	DAG zn: 4nv mv v G2250	DRIE bn 4nv mv v G5140	EN, ook vgw G2532	HALF+GELJK, halve, helft bn/zn 4nv ev o G2255	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_4nv mv o G3588	VALLEN=resultaat, lijk zn: 4nv mv o G4430	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	NIET bijw ontk abs G3756	VANAF-LATEN, laten, laten-gaan wa HO tt act 3 mv G863

ΤΕΘΗΝΑΙ tethēnai om-geplaatst-te-worden	ΕΙΣ eis tot-in	ΜΝΗΜΑ mnēma graftombe
PLAATSEN wo FE -- pas G5087	TOT-IN vzt G1519	HERINNEREN=resultaat, graftombe zn: 4nv ev o G3418

Opb 11:10	ΚΑΙ ΟΙ kai hoi en degenen	ΚΑΤΟΙΚΟΥΝΤΕΣ katoikountes wonende	ΕΠΙ ΤΗΣ epi tēs op de	ΓΗΣ gēs aarde	ΧΑΙΡΟΥΣΙΝ chairousin verheugen-zich	ΕΠ ΑΥΤΟΙΣ ep autois op hen	ΚΑΙ kai en
--------------	--	--	------------------------------------	----------------------------	--	---	-------------------------

ΕΥΦΡΑΙΝΟΝΤΑΙ euphrainontai zij-zijn-vrolijk~	ΚΑΙ ΔΩΡΑ kai dōra en naderingsgeschenken	ΠΕΜΨΟΥΣΙΝ pempsousin zij-zullen-zenden	ΑΛΛΗΛΟΙΣ allēlois aan-elkaar	ΟΤΙ hoti dat	ΟΥΤΟΙ houtoi deze	ΟΙ hoi de	ΔΥΟ duo twee
--	---	--	---	---------------------------	--------------------------------	------------------------	---------------------------

ΠΡΟΦΗΤΑΙ prophētai profeten	ΕΒΑΣΑΝΙΣΑΝ ebasanisan kwellen	ΤΟΥΣ tous degenen	ΚΑΤΟΙΚΟΥΝΤΑΣ katoikountas wonende	ΕΠΙ ΤΗΣ epi tēs op de	ΓΗΣ gēs aarde
--	--	--------------------------------	--	------------------------------------	----------------------------

Opb 11:11	ΚΑΙ ΜΕΤΑ kai meta en na	ΤΑΣ tas de	ΤΡΕΙΣ treis drie	ΗΜΕΡΑΣ hēmeras dagen	ΚΑΙ ΗΜΙΣΥ kai hēmisu en halve	ΠΝΕΥΜΑ pneuma geest	ΖΩΗΣ zōēs van-leven	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou de	ΘΕΟΥ theou God	ΕΙΣΧΛΘΕΝ eisēlthen kwam-binnen	ΕΙΣ eis tot-in
--------------	--------------------------------------	-------------------------	-------------------------------	-----------------------------------	--	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------	-------------------------	-----------------------------	---	-----------------------------

ΑΥΤΟΥΣ autous hen	ΚΑΙ ΕΣΤΗΣΑΝ kai hestēsan en zij-staan	ΕΠΙ ΤΟΥΣ epi tous op de	ΠΟΔΑΣ podas voeten	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΚΑΙ ΦΟΒΟΣ kai phobos en vrees	ΜΕΓΑΣ megas grote	ΕΠΕΠΕCΕΝ epēpesen valt-op	ΕΠΙ epi op
--------------------------------	--	--------------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	--	--------------------------------	--	-------------------------

ΤΟΥΣ tous degenen	ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΣ theōrountas aanschouwende	ΑΥΤΟΥΣ autous hen
--------------------------------	---	--------------------------------

Opb 11:12	ΚΑΙ ΗΚΟΥCΑΝ kai ēkousan en zij-horen	ΦΩΝΗΣ phōnēs stem	ΜΕΓΑΛΗΣ megalēs grote	ΕΚ ek van-uit	ΤΟΥ tou de	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou hemel	ΛΕΓΟΥCΗΣ legousēs zeggende	ΑΥΤΟΙC autois tot-hen
--------------	---	--------------------------------	------------------------------------	----------------------------	-------------------------	------------------------------------	---	------------------------------------

ΑΝΑΒΑΤΕ anabate gaat-omhoog!	ΩΔΕ ōde hier	ΚΑΙ ΑΝΕΒΗCΑΝ kai anebēsan en zij-gingen-omhoog	ΕΙC eis tot-in	ΤΟΝ ton de	ΟΥΡΑΝΟΝ ouranon hemel	ΕΝ en in	ΤΗ tē de
--	---------------------------	---	-----------------------------	-------------------------	------------------------------------	-----------------------	-----------------------

ΝΕΦΕΛΗ ΚΑΙ nephelē kai wolk en	ΕΘΕΩΡΗΣΑΝ etheōrēsan aanschouwen	ΑΥΤΟΥC autous hen	ΟΙ hoi de	ΕΧΘΡΟΙ echthroī vijanden	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen
---	---	--------------------------------	------------------------	---------------------------------------	----------------------------------

Opb 11:13	ΚΑΙ ΕΝ kai en en in	ΕΚΕΙΝΗ ekeinē in dat	ΤΗ tē het	ΩΡΑ hōra uur	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto werd~	CΕΙCΜΟC seismos aardbeving	ΜΕΓΑΣ megas grote	ΚΑΙ ΤΟ kai to en het	ΔΕΚΑΤΟΝ dekaton tiende-deel	ΤΗΣ tēs van-de	ΠΟΛΕΩC poleōs stad	ΕΠΕCΕΝ epesen valt	ΚΑΙ kai en
--------------	----------------------------------	-----------------------------------	------------------------	---------------------------	------------------------------------	---	--------------------------------	-----------------------------------	--	-----------------------------	---------------------------------	---------------------------------	-------------------------

ΑΠΕΚΤΑΝΘΗΣΑΝ apektanthēsan werden-gedood	ΕΝ en in	ΤΩ tō de	CΕΙCΜΩ seismō aardbeving	ΟΝΟΜΑΤΑ onomata namen	ΑΝΘΡΩΠΩΝ anthrōpōn van-mensen	ΧΙΛΙΑΔΕC chiliades duizendtallen	ΕΠΤΑ hepta zeven	ΚΑΙ ΟΙ kai hoi en de	ΛΟΙΠΟΙ loipoi overigen
---	-----------------------	-----------------------	---------------------------------------	------------------------------------	--	---	-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------

ΕΜΦΟΒΟΙ emphoboi zeer-bevreesd	ΕΓΕΝΟΝΤΟ egenonto werden~	ΚΑΙ ΕΔΩΚΑΝ kai edōkan en zij-gaven	ΔΟΞΑΝ doxan heerlijkheid	ΤΩ tō aan-de	ΘΕΩ theō God	ΤΟΥ tou van-de	ΟΥΡΑΝΟΥ ouranou hemel
---	--	--	---------------------------------------	---------------------------	---------------------------	-----------------------------	------------------------------------

Opb 11:14	Η hē de	ΟΥΑΙ Η ouai hē wee de	ΔΕΥΤΕΡΑ deutera tweede	ΑΠΗΛΘΕΝ apēlthen kwam-weg	ΙΔΟΥ idou neem-waar!	Η hē de	ΟΥΑΙ Η ouai hē wee de	ΤΡΙΤΗ tritē derde	ΕΡΧΕΤΑΙ erchetai komt~	ΤΑΧΥ tachy snel
--------------	----------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--	------------------------------------	----------------------	------------------------------------	--------------------------------	--------------------------------------	------------------------------

Opb 11:15	ΚΑΙ Ο kai ho en de	ΕΒΔΟΜΟΣ hebdomos zevende	ΑΓΓΕΛΟΣ aggelos boodschapper	ΕΣΑΛΠΙCΕΝ esalpisen blaast-de-bazuin	ΚΑΙ ΕΓΕΝΟΝΤΟ kai egenonto en werden	ΦΩΝΑΙ phōnai stemmen	ΜΕΓΑΛΑΙ megalai grote	ΕΝ ΤΩ en tō in de	ΟΥΡΑΝΩ ouranō hemel			
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv m G3588	ZEVENDE bn 1nv ev m G1442	BOODSCHAPPER zn: 1nv ev m G32	BAZUIN-maken, de bazuin-blazen wa FE -- act 3 ev G4537	EN, ook vgw G2532	WORDEN wa FE vt mid 3 mv G1096	GELUID, stem zn: 1nv mv v G5456	GROOT bn 1nv mv v G3173	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn: 3nv ev m G3772

ΛΕΓΟΥCΑΙ legousai zeggende	ΕΓΕΝΕΤΟ egeneto werd	Η hē het	ΒΑΣΙΛΕΙΑ basileia koninkrijk	ΤΟΥ tou van-de	ΚΟΣΜΟΥ kosmou wereld	ΤΟΥ tou van-de	ΚΥΡΙΟΥ kuriou Heer	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons	ΚΑΙ ΤΟΥ kai tou en van-de	ΧΡΙCΤΟΥ christou Christus	
LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv v G3004	WORDEN wa FE vt mid 3 ev G1096	DE / HET L_1nv ev v G3588	KONING-heid, koninkrijk zn: 1nv ev v G932	DE / HET L_2nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn: 2nv ev m G2889	DE / HET L_2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn: 2nv ev m G2962	WIJ, ons vp 1 2nv mv m G2257	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_2nv ev m G3588	GEZALFDE, Christus zn: 3nv ev m G5547

ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΚΑΙ kai en	ΒΑΣΙΛΕΥCΕΙ basileusei hij-zal-koning-zijn	ΕΙC eis tot-in	ΤΟΥC tous de	ΑΙΩΝΑC aiōnas aeonen	ΤΩΝ tōn van-de	ΑΙΩΝΩΝ aiōnōn aeonen	ΑΜΗΝ amēn amen
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	EN, ook vgw G2532	KONING-zijn wa HO tt act 3 ev G936	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv mv m G3588	ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon vr 1nv mv m G165	DE / HET L_2nv mv m G3588	ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn: 2nv mv m G165	AMEN hebr G281

Opb 11:16	ΚΑΙ ΟΙ kai hoi en de	ΕΙΚΟCΙ eikosi twintig	ΤΕCΑΡΕC tessares vier	ΠΡΕCΒΥΤΕΡΟΙ presbuteroi oudsten	ΟΙ hoi die	ΕΝΩΠΙΟΝ enōpion in-het-zicht	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΚΑΘΗΝΤΑΙ kathēntai zitten	ΕΠΙ ΤΟΥC epi tous op de		
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv m G3588	TWINTIG zo telw G1501	VIER bn 1nv mv m G5064	SENIOR-meer, oudste, oudere zn: 1nv mv m vergr G4245	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv mv m G3739	IN+BLIK, in-het-zicht bijw G1799	DE / HET L_2nv mv m G3588	PLAATSer, God zn: 2nv mv m G2316	NEERWAARTS-ZIJN, zitten wa HO tt mid 3 mv G2521	OP vzt G1909	DE / HET L_4nv mv m G3588

ΘΡΟΝΟΥC thronous tronen	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΚΑΙ kai en	ΕΠΕCΑΝ epesan zij-vallen	ΕΠΙ ΤΑ epi ta op de	ΠΡΟCΩΠΑ prosōpa gezichten	ΑΥΤΩΝ autōn van-hen	ΚΑΙ kai en	ΠΡΟCΕΚΥΝΗCΑΝ prosekunēsan zij-aanbidden	
TROON zn: 4nv mv m G2362	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	VALLEN wa FE -- act 3 mv G4098	OP vzt G1909	DE / HET L_4nv mv o G3588	NAARTOE+BLIKKENDE, gezicht, oppervlakte zn: 4nv mv o G4383	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	NAARTOE+KRIELEN, aanbidden wa FE -- act 3 mv G4352

ΤΩ tō de	ΘΕΩ theō God
DE / HET L_3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 3nv ev m G2316

Opb 11:17	ΛΕΓΟΝΤΕC legontes zeggende	ΕΥΧΑΡΙCΤΟΥΜΕΝ eucharistoumen wij-danken	CΟΙ soi jou	ΚΥΡΙΟC kurios Heer	Ο ho de	ΘΕΟC theos God	Ο ho de	ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ pantokratōr Almachtige	Ο ho degene	ΩΝ ōn zijnde	ΚΑΙ Ο kai ho en degene	
	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	WEL+VERHEUGEN, danken wa HO tt act 1 mv G2168	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	BEKRACHTIGER, heer zn: 1nv ev m G2962	DE / HET L_1nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 1nv ev m G2316	DE / HET L_1nv ev m G3588	ALLES+HOUDER, almachtige zn: 1nv ev m G3841	DE / HET L_1nv ev m G3588	ZIJN wd HO tt act 1nv ev m G5607 (G1510)	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev m G3588

ΗΝ ēn was	ΟΤΙ hoti dat	ΕΙΛΗΦΑC eilēphas jij-hebt-genomen	ΤΗΝ tēn de	ΔΥΝΑΜΙΝ dunamin macht	CΟΥ sou van-jou	ΤΗΝ tēn de	ΜΕΓΑΛΗΝ megalēn grote	ΚΑΙ kai en	ΕΒΑCΙΛΕΥCΑC ebasileusas koning
ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NEMEN+OPWAARTS, nemen, in-ontvangst-nemen wa HV tt act 2 ev G2983	DE / HET L_4nv ev v G3588	VERMOGEN, macht zn: 4nv ev v G1411	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	DE / HET L_4nv ev v G3588	GROOT bn 4nv ev v G3173	EN, ook vgw G2532	KONING-zijn wa FE -- act 2 ev G936

Opb 11:18	ΚΑΙ ΤΑ kai ta en de	ΕΘΝΗ ethnē natiën	ΩΡΓΙCΘΗCΑΝ ōrgisthēsan zijn-boos-geworden	ΚΑΙ ΗΛΘΕΝ kai ēlthen en kwam	Η hē de	ΟΡΓΗ orgē boosheid	CΟΥ sou van-jou	ΚΑΙ Ο kai ho en de	ΚΑΙΡΟC kairos periode	ΤΩΝ tōn van-de	ΝΕΚΡΩΝ nekrōn doden			
	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv mv o G3588	NATIE zn: 1nv mv o G1484	BOOS-maken wd HO tt act 3 mv G3710	EN, ook vgw G2532	KOMEN wa FE vt act 3 ev G2064	DE / HET L_1nv ev v G3588	BOOSHEID zn: 1nv ev v G3709	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_1nv ev m G3588	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn: 1nv ev m G2540	DE / HET L_2nv mv m G3588	DODE bn/zn 2nv mv m G3498

ΚΡΙΘΗΝΑΙ krithēnai om-geoordeeld-te-worden	ΚΑΙ ΔΟΥΝΑΙ kai dounai en om-te-geven	ΤΟΝ ton het	ΜΙCΘΟΝ misthon loon	ΤΟΙC tois aan-de	ΔΟΥΛΟΙC doulois slaven	CΟΥ sou van-jou	ΤΟΙC tois de	ΠΡΟΦΗΤΑΙC prophētais profeten	ΚΑΙ ΤΟΙC kai tois en aan-de		
OORDELEN wa FE -- pas G2919	EN, ook vgw G2532	GEVEN wa FE -- act G1325	DE / HET L_4nv ev m G3588	HUUR, loon zn: 4nv ev m G3408	DE / HET L_3nv mv m G3588	SLAAF zn: 3nv mv m G1401	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	DE / HET L_3nv mv m G3588	VOOR+MET+NADRUK-ZEGGer, profet bn/zn 3nv mv m G4396	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_3nv mv m G3588

ΑΓΙΟΙC hagiois heiligen	ΚΑΙ ΤΟΙC kai tois en aan-degenen	ΦΟΒΟΥΜΕΝΟΙC phoboumenois vrezende	ΤΟ to de	ΟΝΟΜΑ onoma naam	CΟΥ sou van-jou	ΤΟΙC tois aan-de	ΜΙΚΡΟΙC mikrois kleinen	ΚΑΙ ΤΟΙC kai tois en aan-de	ΜΕΓΑΛΟΙC megalois groten	ΚΑΙ kai en		
HEILIG bn/zn 3nv mv m G40	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_3nv mv m G3588	VREZEN wd HO tt mid 3nv mv m G5399	DE / HET L_4nv ev o G3588	NAAM zn: 4nv ev o G3686	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	DE / HET L_3nv mv m G3588	KLEIN bn/zn 3nv mv m G3398	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_3nv mv m G3588	GROOT bn/zn 3nv mv m G3173	EN, ook vgw G2532

ΔΙΑΦΘΕΙΡΑΙ diaphtheirai om-aan-te-tasten	ΤΟΥC tous degenen	ΔΙΑΦΘΕΙΡΟΝΤΑC diaphtheirontas aantastende	ΤΗΝ tēn de	ΓΗΝ gēn aarde
DOOR+BEDERVEN, aantasten wa FE -- act G1311	DE / HET L_4nv mv m G3588	DOOR+BEDERVEN, aantasten wd HO tt act 4nv mv m G1311	DE / HET L_4nv ev v G3588	LAND, aarde zn: 4nv ev v G1093

Opb 11:19	ΚΑΙ ΗΝΟΙΓΗ kai ēnoigē en werd-geopend	Ο ho de	ΝΑΟC naos tempel	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	Ο ho de	ΕΝ en in	ΤΩ tō de	ΟΥΡΑΝΩ ouranō hemel	ΚΑΙ kai en	ΩΦΘΗ ōphthē werd-gezien	Η hē de	ΚΙΒΩΤΟC kibōtos ark	
	EN, ook vgw G2532	OPWAARTS+OPENEN, openen, open-doen wa FE vt pas 3 ev G455	DE / HET L_1nv ev m G3588	TEMPEL zn: 1nv ev m G3485	DE / HET L_2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn: 2nv ev m G2316	DE / HET L_1nv ev m G3588	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn: 3nv ev m G3772	EN, ook vgw G2532	BLIKKEN, zien wa FE vt pas 3 ev G3700	DE / HET L_1nv ev v G3588	ARK zn: 1nv ev v G2787

ΤΗΣ tēs van-het	ΔΙΑΘΗΚΗΣ diathēkēs verbond	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God	ΕΝ en in	ΤΩ tō de	ΝΑΩ naō tempel	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΚΑΙ kai en	ΕΓΕΝΟΝΤΟ egenonto werden	ΑΣΤΡΑΠΑΙ astrapai bliksemflitsen	ΚΑΙ kai en	ΦΩΝΑΙ phōnai stemmen
DE / HET L 2nv ev v G3588	DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 2nv ev v G1242	DE / HET L 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	IN vzt G1722	DE / HET L 3nv ev m G3588	TEMPEL zn, 3nv ev m G3485	ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	EN, ook vgw G2532	WORDEN wa FE vt mid 3 mv G1096	GLIMMEN+GOOIEND, bliksemflits, fel-licht zn, 1nv mv v G796	EN, ook vgw G2532	GELUID, stem zn, 1nv mv v G5456

ΚΑΙ kai en	ΒΡΟΝΤΑΙ brontai donderslagen	ΚΑΙ kai en	ΣΕΙΣΜΟΣ seismos aardbeving	ΚΑΙ kai en	ΧΑΛΑΖΑ chalaza hagel	ΜΕΓΑΛΗ megalē grote
EN, ook vgw G2532	DONDER, donderslag zn, 1nv mv v G1027	EN, ook vgw G2532	BEVing, aardbeving zn, 1nv ev m G4578	EN, ook vgw G2532	OMLAAG-BRENGEN, hagel zn, 1nv ev v G5464	GROOT bn 1nv ev v G3173